

GL *LRYHGu DSULOH

Sommaro Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	Rubrica Venditalia			
	Ansa.it	11/04/2018	<i>COMMERCIO: DISTRIBUZIONE AUTOMATICA CIBI-BEVANDE VALE 3,5 MLD</i>	3
24	Il Giorno	12/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, PRIMATO MILANESE</i>	5
8	La Prealpina	12/04/2018	<i>DISTRIBUTORI AUTOMATICI IN VETRINA IL GIRO D'AFFARI E' DA 3,5 MILIARDI</i>	6
	Ilgiornale.it	11/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, IL MERCATO CRESCE DEL 3,5% E VALE 3,5 MILIARDI</i>	7
	BEVERFOOD.COM	11/04/2018	<i>VENDITALIA 2018: I VENTANNI DELLA PIU' IMPORTANTE VETRINA INTERNAZIONALE NEL MONDO DEL VENDING</i>	10
	Comunicaffe.it	12/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, UN GIRO D'AFFARI DI 3,5 MILIARDI DI , LE CONSUMAZIONI A 11 MILIARDI</i>	12
	Mixerplanet.com	11/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, MERCATO DA 3,5 MILIARDI IN CRESCITA DEL 3,5%</i>	17
	Efanews.eu	11/04/2018	<i>IL SETTORE DELLE "MACCHINETTE" VALE 3,5 MIL, ITALIA IN TESTA</i>	19
	Gds.it	11/04/2018	<i>DISTRIBUZIONE AUTOMATICA CIBI-BEVANDE VALE 3,5 MLD</i>	20
	Italyfromitaly.it	11/04/2018	<i>VENDITALIA</i>	22
	Vendingnews.it	11/04/2018	<i>VENDITALIA 2018. CONFERENZA STAMPA DI PRESENTAZIONE</i>	24

PDFFKLQH D FDSVXOH H FLDQGH 1HOO XOWLPR DQQR O DXWRPDWLF R q FUHVFLXWR
XQ YDORUH GL PLOLDUGL GL HXUR H XQ WRWDOH GL PLOLDUGL GL FRQVXPDLR
PLOLDUGL L FDIIq FRQVXPDWL O DQQR VFRUVR DO GLVWUXWRUH DXWRPDWLF R
KD IDWWXUDWR PLOLDUGL GL HXUR SHU XQ DXPHQWR GH JHQHUDWR GD
FRQVXPDLRQL 6RSUDWWXWWR JUDJLH DO ERRP GHOOH FDSVXOH GHO FDIIq GHVWL
IDPLJOLH LQ DXPHQWR GHO

,O VHWWRUH RFFXSD LQ ,WDOLD ROWUH SHUVRQH H FRVWLWXLVFH XQ DXWHQ
ODGH LQ ,WDO\ KD GHWR 0DVVLP 7UDSOHWWL SUHVLGHQWH GL &RQILGD VLD
LPSRUWDQWL FRVWUXWWRUL GL PDFFKLQH VRQR LWDOLDQL VLD SHU OD SURIHVLL
GL JHVWLRQH DWWLYH QHO QRVWR 3DHVH FKH GHWHQJRQR OD SL• DPSLD FDWHQL
DOLPHQWUH DXWRPDWLF D G (XURSD 9HQGLWDOLD q LO SL• LPSRUWDQWH DSSXC
HXURSHR GHOOD GLVWULEXJLRQH DXWRPDWLF VLD SHU DUHD HVSRVLWLYD FKH SI
YLVLWDWRUL KD VSLHJDWR LO SUHVLGHQWH GL 9HQGLWDOLD SUHVVWRV BLORQL
FKH IHVWHJJLD TXHVW DQQR LO YHQWHQQDOH FRQVHW DG HVSRVLWRUL GL WXW
SUHVHQWUH LQ DQWHSULPD OH VROXJLRQL SL• LQQRWDWLYH GHO YHQGLQJ H L SU
GLVWULEXLWL

&RQVRUJL TXDOLWj 8H FL
FRLQYROJD LQ QHJRJLDWL
FRPPHUFDLQ
4XDOLWD

5,352'8=,21(5,6(59\$7\$ ‹ &RS\ULJKW \$16\$

5LFHUF D ULVFULYHUH 'QD
WDEDFR SHU IDUH IDUPDFL
,QQRJDLRQH

6FULYL DOOD UH6VDDJ

3 , ,7 ‹ &RS\ULJKW \$16\$ 7XWWL L GLULWWL ULVHUYDWL

L'EVENTO UN SETTORE IN CRESCITA SI PREPARA A "VENDITALIA", FIERA DEL VENDING MACHINE

Distribuzione automatica, primato milanese



Ernesto Piloni

MILANO

PRENDERE UN CAFFÈ, una bottiglietta d'acqua o uno snack alla "macchinetta" in ufficio, in stazione o in ospedale. Gestì banali, ma che ripetuti ogni giorno fra le 810mila «vending machine» installate e le macchine per il caffè in cialda fanno 11,1 miliardi di consumazioni l'anno. Nel 2017 il mercato della distribuzione automatica è cresciuto del 3,5% rispetto al 2016, con un giro d'affari di 3,5 miliardi. Alla luce di questi numeri, 2,7 miliardi di caffè (+0,59%) e 760 milioni di bottigliette d'acqua (+5,8%) erogati, Fieramilanocity ospiterà dal 6 al 9 giugno Venditalia Milano, «il più importante appuntamento mondiale di settore», sottolinea il presidente Ernesto Piloni.

L'11ESIMA EDIZIONE, a 20 anni dalla prima, metterà nel logo il nome internazionale di «Milano». Secondo solo a Roma, il capoluogo lombardo conta 370 società nel settore. È la Lombardia è la pri-

ma regione in Italia, con 880 imprese. Secondo una ricerca di Confida, Associazione italiana distribuzione automatica, il segmento dell'automatizzato è cresciuto dell'1,87%, per un totale di 1,8 miliardi, generato da 5 miliardi di consumazioni. Sempre più scelte le bevande fredde (+5,01%) e gli snack (+15,5%). Il segmento delle macchine a capsule e cialde ha fatturato 1,7 miliardi (+5,1%), generato da 6,1 miliardi di consumazioni. Qui fanno da traino le capsule per famiglie (+11,3%).

L'Italia è prima in Europa per numero di distributori, seguita da Francia e Germania. «Il nostro Paese - spiega Massimo Trapletti, neo presidente Confida - è un'eccellenza nel settore, che oggi conta 30mila occupati. Innovazione è la parola chiave». A Venditalia sono attesi 247 espositori da 20 Paesi; ci saranno vending machine connesse a Internet per pagamenti in app, schermi touch e novità a basso consumo d'energia, logistica green e prodotti bio.

Daniele Monaco
© RIPRODUZIONE RISERVATA



Codice abbonamento: 089504

A FIERAMILANOCITY

Distributori automatici in vetrina Il giro d'affari è da 3,5 miliardi

MILANO - (I.t.) Non si arresta l'ascesa della distribuzione automatica. Con un giro di affari di 3,5 miliardi di euro per oltre 11 miliardi di consumazioni complessive, il mercato della distribuzione automatica di cibi e bevande e del caffè porzionato (vale a dire, le capsule e le cialde che tanto piacciono ultimamente), il comparto, in cui l'Italia vanta una leadership incontrastata a livello europeo ha chiuso il 2017 in crescita del +3,5% rispetto al 2016.

«Il nostro settore dà lavoro a più di 30 mila persona e costituisce un'autentica eccellenza del cosiddetto Made in Italy», spiega Massimo Trapletti, il nuovo presidente di Confida, l'associazione che rappresenta la filiera della distribuzione automatica. Per poi aggiungere: «I più importanti costruttori di macchine sono italiani e le aziende di gestione attive nel nostro Paese detengono la più ampia catena di distribuzione alimentare automatica d'Europa».

Trapletti ha presenziato ieri a Milano alla presentazione della ventesima edizione di "Venditalia", l'appuntamento europeo più importante per il settore in programma nei padiglioni milanesi di Fieramilanocity, dal 6 al 9 giugno prossimi. Alla manifestazione - organizzata con cadenza biennale da Venditalia Servizi e promossa da Confida -, parteciperanno 247 espositori provenienti da 20 Paesi, in rappresentanza di tutti i segmenti del settore: fabbricanti di macchinari, produttori di beni destinati al consumo e imprese di gestione.

L'Italia, con 810 mila "vending machine" (+0,65% rispetto all'anno scorso), è il primo Paese in Europa per numero di distributori automatici, seguito a distanza dalla Francia con 590 mila "vending machine" e dalla Germania con 550 mila. I distributori sono diffusi principalmente nell'industria (35%), seguita dagli uffici privati (15%), dal commercio (13%), dal mondo della scuola e dell'università (13%), dagli ospedali (11%), dagli uffici pubblici (6%) e dai luoghi di transito (4%) e di svago (3%). E il settore guarda già al futuro: pensando a nuove modalità di erogazione di snack, bevande e bibite e sfruttando le potenzialità della digitalizzazione per modificare in parallelo prodotti e processi.



HFRQF

+RPH 3ROLW 0RQGI &URQDF %OR (FRQRPI 6SRU &XOW) 0LODC /LIH6W\ 6SHFLI 0RWR \$EERQDPHC &HUF

&RQGLYLGL

G+

&RPPHCWL

'LVWULEX]LRQH DXWRPDWFLD LO
PHUFDWR FUHVFH GHO H YDOH
PLOLDUGL

/ ,WDOLD KD LO UHFRUG HXURSHR GL YHQGLQJ PDFKLQH H D 9HQGLWDOLD
ILHUDPLOGRFLW\ GDO DO JLXJQR HVSRLWRUL SUHVHQQWHUDQQR WXWV
VHWWRUH FKH SXQWD DOO LQQRYD]LRQH &RQ OH WHFQRORJLH ,R7 DFTXLVWL
FRQ OR VPDUWSKRQH

\$OEHUWR 07H0LDQL

FRPPHQWD G+

,O PHUFDWR &RQGLYLGL]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
FDSVXOH H FLDQGH LQ ,WDOLD &RQGLYLGLXVRLVSHWWRC
JLUR G1DIIDUL GL PLOLDUGL GL HXUR SHU PLOLDUGL GL FRQVXPD]LRQL FRF
,QIR H /R]LQ

,QVHULVFL OH FKLDYL GL

&HU

ORJL UHJLVW HGLFF

1RQ VROR QHO q FUHVFLX]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
PLOG YHQGLQJ PDFKLQ,WHFQRORJLH GHO H GHO
GL GLVWULEXWRUL DXWRPDWFLD VHJLWR GDOOD)UDQFLD FRQ PLOG YHQGLQ.
*HUPDQLD FRQ PLOG , GLVWULEXWRUL VRQR GLIIXVL SULQFLSDOPHQWH QHOO
VHJLWD GDJOL XIILFL SULYDWL GDO FRPPHUFLR GDO PRQR GHOOD VF
GHOOD]XQLYHUVLWj GDJOL RVSHGDOL GDJOL XIILFL SXEOLFL H GDL
WUDQVLWR H GL VYDJR

(GLWR

'DWL FKH GLPRVUDQR OD YLYDFLW] &RQGLYLGL]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
WHFQRORJLH H L VLVWHPL GL SDJDPHQWR DYDQ]DWL SHU FRPSHUH XQ XOWHULR
IXWXUR GHO YHQGLQJ VL SRWUj VFR]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
DSSXQWDPHQWR HXURSHR SL• LPSRUWL]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
DO JLSURQR/LPL \$OOD PDQLIHVWD]LRQH RUJDQ]JDWD FRQ FDGHQ]D ELHQQDO
9HQGLWDOLD 6HUYL]L H SURPRVD GD &RQGLD O]SVYRFL]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
± SDUWHFLSHU]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO 3DHVL D UDS 6JDUEL TX WXWVL L
VHJPHQWL GHO VHWWRUH IDEEULFDQWL GL YHQGLQJ PDFKLQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
FRQVXP H LPSUHVL GL JHVLRQH GLVWULEXLWL DOOD]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
PHWL TXDGUDWL (SURYHQJRQR GDOOD]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
DOOD ORUR SULPD SDUWHFLSD]LRQH GLVWRULR 6JDUEL

&DOHQGDULR HYH

1XPUL FKH LGHQWLILFDQR LO GLQDPLVPR GHO VHWWRUH H OB &DWXUD]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
GHOOD PDQLIHVWD]LRQH KXE LQWHUQD]LRQDOH FKH &DOHQGDULR HYH
WHFQRORJLFD FRQ GLVWULEXWRUL DXWRPDWFLD VHP 0DJJLR (XURYLVLRQ 6RQ
,R7L SURGRWWL VL SRWUDQQR VFHJOLHUH WUDPLWH 0DJJLR)
DOOD]LRQH DXWRPDWFLD GHO H GHO
IXUJRQL D EDVVH HPLVVLRQL SURGRWWL DOLPHQWD 0DJJLR 6DORQH GHO OLE

0DJJLR 6DORQH GHO OLE

Codice abbonamento: 089504

0DJJLR)HVWLYDO GL &D
0DJJLR

0DJJLR ,QWHUQDJLRQDOL
0DJJLR

0DJJLR *LUR G ,WDOLD
0DJJLR

*LX /5XVVL D

/XJ /7RXU GH)UDQFH

'XUDQWH OD SULQFLSDOH PDQLHVVDJLRQH LQWHUQD \$JR \$OHHLQJ GL 5LP
SRVLELOH FRQRFVHUH OH SRWHQJLDOLWj GH L QXRYI
FRQQHVLRQH LQWHUQHW 2OWUH DOOD SDUWH HVSF \$JR 6)HVWLYDO GL 9H
WDON VKRZ LQWHUQDJLRQDOL H LQFRQWUL VXL WHPL G1DWXWLDOLWj GHO FRPSDU'
7XWWL JOL

3,QQRVDJLRQH q OD SDUROD FKLDYH OHVOLDP RDZUHSO/DLWQH ± VSLHJD
HOHWR SUHVLGHQWH GL &RQLGD 7XWWL JOL RSHUDWRUL DPLOV%DONHU
G1DYDQJXDUGLD VDQR GL SRWHU FRQWDUH VXOO1HFR PRQGLDOH GL 9HQGLWD
GHOLQHDUH LO YHQGLQJ GHO IXWXUR ,O VHWWRUH RFFXSD LQ ,WDOLD ROWUH
FRVWLWXLVFH XQ1DXWHQWLFDFHFFHOHQJJD GHO ODGH LQ ,WDO\ VLD SHUFKp L SL
GL PDFFKLQH VRQR LWDOLDQL VLD SHU OD SURIHVVLRQDOLWj GHOH DJLHQGH GL
QRVWUR 3DHVH FKH GHWHQJRQR OD SL• DPSLD FDWHQD GL GLVWLEXLRQH DOLP
G1(XURSD' /RSLQLRQH

9HQGLWDOLD q LO SL• LPSRUWDQWH DSSXQWDPHQWR HXURSHR YD6LULD LFRPH
SHU DUHD HVSRLVLYD FKH SHU QXPUR GL YLVLDWRUL ± DJLXQD SUHVLG
(UQHVR 3/DORUH IHVVDJLRQH FKH IHVWHJLD TXHV1DQR LO YHQHQDQH
DG HVSRLVLRUL GL WXWR LO PRQR GL SUHVQWDUH LQ DQWHSULPD OH VRQJ
YHQGLQJ H L SULQFLSDOL SURGRWL GLVWLEXLWL PRVUDQGR TXDQR TXHV
HYROYHQGR JUDJLH DOO1DYDQJXDUGLD WHFQRORJLFD H D XQ NRZ KRZ ULJRUV
HVSRUWDR LQ WXWR LO PRQR LO QRVWUR 3DHVH q OHGPHURR HURR
GLVWLEXWRUL DXWRPDWLF 2JJL LO VHWWRUH VWD YLYHQGR RORR HURR
OH QXRYH YHQGLQJ PDFKLQH VRQR FRQQHVH D ,QWHUQHW PRVUDRWFKHUP
FRVHQWRQR XQD FRPXQLFDJLRQH SL• HILFDLH FRO FRQVXPWRUH H DWUDYH
XQD \$\$\$ SURSRQRQR GLYHUVL WLSL GL VLVWHPL GL SDJDPHQWR HYLWDQGR O1
7XWWL TXHVWR H DOWUR VDUj SRVLELOH WRFFDUOR FRQ PDQR GDO DO JLXJ



YD6LULD LFRPH
LQJDDQR
ODUFHOR)RD
SUPLEKLPLEK
RURORJHULD
SHEDVLDQR &
3UHGLDPR HV
GDOOD JUDQGH
\$QGUHD 3DVLQL

PLOLDUGL G
WHUDSLH
*LRLD /RFDWL

6NLSUDO H LO
VSDULWR
*LDPSDROR 5RV

1R DOOD VFKLI
FHQVXUD VUjDV
(PDQXOH SLFX

,GDWL GL PHOEDWRWL QHO QXRYR VWXGLR GL VHWWRUH GL &RQLGD
FRODERUD\$FFKHQMSOUW LQJXRQR IUD FRPSDUWR GHO1DXWRPDWLF H TXHQOR
3SRUJLRQDWR' PDFFKLQH D FDSVXOH H FLDOGH 1HOO1XOWLPR DQR O1DXWRPD
SHU XQ YDORUH GL PLOLDUGL GL HXUR H XQ WRWDOH GL PLOLDUGL GL F
SRUJLRQDWR QHO KD IDWVXUDWR PLOLDUGL GL HXUR SHU XQ DXPQRW GH
GD PLOLDUGL GL FRQVXPJLRQL WUDLQDWR VRSUDWVXWR GDOOH FDSVXOH G
DXPHQRW GHOO1
/D FUHVFLWD GHO PHUFDWR GHO1DXWRPDWLFR QHO /XLJLH,DQRORH
GL EHYDQGH IUHGGH FKH UDSSUHVHQWDQR LO GHOH HURJDJLRQL WI
SDUWLFRODUH VRQR FUHVFLXWL L FRQVXPL GL DFTXD FKH FRQ ROWUH

81\$ 928(82175
, / 3(16),(52

Codice abbonamento: 089504

ERWWLJOLHWWH G1DFTXD HURJDWH FRVWLWXLVFN LO VHFRQGASUJXHUUD LQL
PDFKLQH GRSR LO FDIIq 6RQR ROWUH PLOLDUGL L FDIIq FRQVXPDUHQ O1DQQR \
GLVWULEXWRUH DXWRPDWLFER SHU XQ DXPHQWR GHOR 6HJQR SRVLWLYR D
± FKH YDOJRQR LO GHOOH FRQVXPDUJLRQL LQ FUHVFLWD GHOR VRWWR
FLRFFRODWR H ELVFRWWL

7D JXHUUD LQL
WZPHW
2UODQGR 6DFE

7DJ9HQGLWDOLD 0D0F0RQH GLVWULEXWYHQGLQXWRPDWLFED

3HUVRODWVLPR 7U000HWVBLORQL

6SHFLDLOHD 0LODQR

3275(%%(,17(5(66\$57, \$1&+(

PRWLYL SHU ODVFLDUH 4XDQGR SRWUDL DQGDUH
+DL DOPHQR ." +DL XQ SRUWDIRJOLR GL
)LVKHU ,QYHVWPHQWV)LVKHU ,QYHVWPHQWV

/ LQJOHVH SHU L SLJUL C /R VPDUWSKRQH q RUPDL
FRPH XQ PDGUHOLQJXD WDVFDELOH HFFR FRPH '
IDWWLTXRWLGLDQL HX PHJOLR
\$OWURFRQVXPR

9HULILFD VH SRVVLHGL L &RVD F q GLHWUR LO GHF
RWWHQHUH XQD *UHHQ &I 3DJLQH *LDOOH
8QLWL ILUVWRQOLQH LQIR
8 6 *UHHQ &DUG)UHH &KHFN

,O QR VWR VLWR XLWL]]D FRNLH \$OFXQL FRNLH VRQR XLWL]]DWL GD QRL HV
\$OWUL FRNLH VRQR XLWL]]DWL GD FLUFXLWL SXEOLFLWDUL GL WHUJH SDUWL SHU SHUVRQ
YLVLWH
3HU DYHUH FDJLRQL RQL VXO OHS VERDUL YHUVR LO EDVVR R SUHPL RN YXRO GLUH FKH DF
EHYHUIRRQ NFRP

EHYHUIRRG FRP (GL]LRQL 6UO SXEOLFD \$QQXDUL VHWWRULDOL OBL GHIHQ/EDU

&HUF D 1HZV 'RFXPHQWL

&HUF D \$JLHQGH H 3URGRWWL

&DWHJRUL DHIHQ/EDU H 3DFNDJLQJ

.VFULYLWL *5\$78.7\$0(17(
1(:6/(77(5 GL %HYHUIRRG

9(1',7\$/, \$
, 9(17\$11,
'(// \$ 3, 0
, 03257\$17(
9(75, 1\$
, 17(51\$ = , 21\$/(
1(/ 021'2 '(/
9(1', 1*

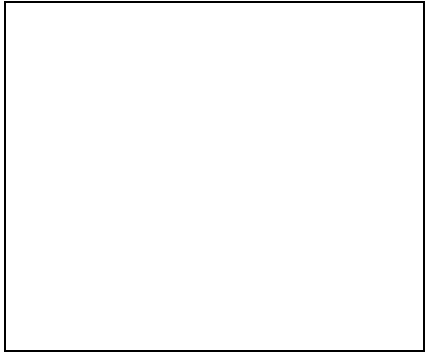
\$ FXU DGLOR & DUQHYDOH

6DUj XQ FRPSOHDQQR GD ULFRUGDUH /D YHQWHVL
DSSXQWDPHQWR HXURSHR QHO VHWWRUH GHO YHQGL
0LODQR 8Q HGL]LRQH FKH VL LQFHQWUHuj VXOOD Y
EHQHILFHQJD

8Q JLUR G'DIIDUL GD PLOLDUGL GL HXUR PLOL

IDWWR UHJLVWUDUH QHO XQ LQFUHPPHQRW GHQ
RYYHUR OD GLVWULEXJLRQH DXWRPDWLFDF GL FLEL EH
FHQWUR GL 9HQGLWDOLD GDO DO JLXJQR LQ V
ODQLIHVWDJLRQL 2VSLWDWH 6SR QVRULJ D]LRQL H 5I
9HQGLWDOLD q XQD SHUOD GD DQQL 8QD PDQLIHV
LO VHWWRUH VLD VHPSUH LQ PRYLPHQRW LQ ,WDO
SXQWD GHQ UDPR YRJOLRQR HVVHUH SUHVHQWL
&21),'\$ H 9HQGLWDOLD FKH IRUPDQR XQD SDUWQHUVK
/D PDQLIHVWDJLRQH FKH YLHQH DSSXQRW RUJDQL
SURPRV &21) GDS \$VVRFLD]LRQH ,WDOLDQD 'LVWULYEH
XQD VWUDRUGLQDULD SDUWHFLSD]LRQH GL HVSRV
QXRYL 2OWUH PLOD PHWUL TXDGUDWL HVSRVLWLYL
XQR VSD]LR DJRUj SHU PHHWLQJ FRQYHJQL H FRQIH
(UQHVVWR 3LORQL 9HQGLWDOLD PDQLIHVWDJLRQH HX
QHO VHWWRUH GHQ YHQGLQJ 3HU DUHD HVSRVLWLYL
FRQWHQXWL 9HQGLWDOLD q GD VHPSUH XQD YHWUL
LGHH VXL WUHQG VXOOH QR 4XHW VHD VHQGLHRSURQ 8Q
JURVVR ULVDOWR FKH VDUj GDWR DO GLJLWDOH DL G
LPSRUWDQJD VDUj FRQVLGHUDWD OD EHQHILFHQJD X
JDOD FKH VL WHUUj LO JLRYHG u GHOOD PDQLIHVW
\$]JXUUD .36 .LGV H \$VVRFLD]LRQH FLELQDP RDEULR DQDPR VHL VWL
XQR GHL SL• JUDQGL HYHQWL PRQGLDOL VXO YHQGLQJ'

DOWUL YLGHR VX EHYHUIRI



\$57, &2/, , 1 (9, '(1=\$

$\frac{5(82552 / \$18. \$ / (1829(\% , \%)}{\% . 2 / \$ 75 \$ ' . = . 21 (. 1 \& 2175 \$ }{\% . 2 / 2 * . \& 2}$

$\frac{\$662 \% . ('(181 \& . \$. / \& 52 / 2 }{\& 21680 . ' . \% . \% . 7 (* \$66 \$ 7 (, }{. 7 \$ / . \$}$

$\frac{18292 \$118 \$5. 2 0. \& 52 \% . 55 .)}{\$ / \$ 6 \& 23 (57 \$ ' (, }{352 ' 87725 . (' / / (\% , 5}$

$\frac{6 \$ / \$48 \$ / \uparrow (625 ' . 2 ' (/ }{\% . 55 .) . \& . 2 / \$ 0 \% 5 \$ 7 (1 / / . 021 }{' / / (\$ 8 . ' (}$

$\frac{5. 68 / 7 \$ 7 . 6 \$ 13 (/ / (* 5 . 12 1 (/ }{) \$ 7785 \$ 72 \$ 01 \frac{1}{4} (}{0 . / . \$ 5 ' . ' . \% 277}$

$\frac{0 \$ 66 . 02 75 \$ 3 / (77 . \acute{E} . / 1829 }{35 (6 . ' (17 (' . \& 21) . ' \$}$

EHYHUIRRG FR 6HJX
3DOD]JR GHL *LXU



9LVXDOL]JD DOWUL FRQWHC

OL SLDFRPPHQWDOYD

OL SLDFH

EHYHUIRRG FRP, DSHUHVQGH
9HQGLWUDHWR 3LORQL D
GL 9HQGLWDOLD 'DO
PLOD]OD]JR JLXUHFRQVXO
EHYHUIRRGGLQJ & RQILGD
GLVWULEXWR RILXWRPDDQL

25 () \$

, GDWL GL PHUFDWR HYLGHQJLDWL GD &21),'\$ LQ FRQ
YHQGLQJ WUD FRPSDUWR GHOO]DXWRPDWLFDF H LO FR
D FDSVXOH H D FLDQGH ,O FDIIq ULPDQH LO SURGR
PLOLDUGL GL HURJD]LRQL QHO /]DXWRPDWLFDF K
SUHFHGHQWH FRQ XQ IDWWXUDWR GL FLUFD PL
PLOLDUGL GL IDWWXUDWR H ROWUH PLOLDUGL GL YH

&2081,&\$))(,7 :(%

GDO FRPPHUFLR GDO PRQGR GHOOD VFXROD H GHOOXQLYHUVLWj GDJOL
RVSHGDOL GDJOL XIILFL SXEEOLFL H GDL OXRJKL GL WUDQVLWR H GL VYDJR

\$QFRUD XQ PRPHQWR GHOOD FRQIHUHQJD VWDPSD

8GPFKVCNKC FK PWQXK GURQUKVQTK

'HL HVSRLWRUL D 9HQGLWDOLD SURYHQJRQR GDOOHVWHUR H EHQ LO GHO WRWD
VRQR DOOD ORUR SULPD SDUWHFLSD]LRQH

1XPUL FKH LGHQWLILFDQR LO GLQDPLVPR GHO VHWRUH H OD QDWXUDOH YRFD]LRQH DOOLQ
GHOOD PDQLHVVD]LRQH &KH q XQD YHWULQD LQWHUQD]LRQDOH SHU OH SULQFLSDOL QRYLWj
4XHOH FKH ULIOHWWRQR L WUHQG H OH HVLJHQ]H GHO PHUFDWR 'DOOHYROX]LRQH WHFQRO
GLWULEXWRULVRSRPSWLFDLH DOODGR]LRQH GL WHFQRORJLH ,R7)LQR
DOPRVWHQLEKOLWj HVSULPH YHQGLQJ PDFKLQ PHQR HQUJLYRUH ORJLVWLF DJHHQ (
DQFKH IXURQL D EDVVH HPLVLRQL SURGRWWL DOLPHQWDUL ELRORJLFL D FKORPHWUR]HUI
HTXRROLGDOL

'XUDQWH OD SULQFLSDOH PDQLHVVD]LRQH LQWHUQD]LRQDOH GHOOD GLWULEX]LRQH DXWRPD
SRVLELOH FRQRFVHUH OH SRWHQ]LDOLWj GHL QXRYL GLWULEXWRUL DXWRPDWLF VPDUW JUI
FRQHVVRQH LQWHUQHW

\$WWUDYHUVR GL HVVD DG HVHPSLR VL SRWUDQQR VFHJOLHUH L SURGRWWL WUDPLWH OR VP
DQFKH SDJDUOL H SUHOHYDUOL DO SULPR GLWULEXWRUH DXWRPDWLF GLVSRQLELOH

9HQGLWDOLD QRQ q VROR XQD YHWULQD G]HFFH]LRQH SHU JOL HVSRLWRUL H RVVHUYDWRU
SHU WXWWL JOL RSHUDWRUL GHO VHWRUH GHO YHQGLQJ LQ FXL O] ,WDOLD q OHDGHU D OL
LQWHUQD]LRQDOH É DQFKH XQ YHUR H SURSULR KXE GHOOD 'LVWULEX]LRQH \$XWRPDWLF D
GHO TXDOH VL VYLOXSSDQR UHOD]LRQL H EXVLQHVV (VL VFRSURQR DQFKH QRYLWj H WUHQG
PHUFDWR VL DSSURIRQGLVFRQR WHPL WHFQLFL H WHFQRORJLFL

/D QXRYD HGL]LRQH GHOOD ILHUD q DFRPSDJRQVHQQWDLGD QXRYR
OLODQFKH HVSULPH OD IRUWH YRFD]LRQH DOOLQWHUQD]LRQDOLWj GHOOHYHQWR QHOOD FDSI
HFRQRPLFD LWDOLDQD &KH DQWLFLSD VHPSUH OH QXRYH WHQGQ]H GHO %HOSDHVH (ROWUH
HVSRLWLVD 9HQGLWDOLD RVSLWD FRQIHUHQ]H GLEDWWLWL WDON VKRZ LQWHUQD]LRQDOL
WHPL FDOGL GHO FRPSDUWR

Codice abbonamento: 089504

&2081,&\$))(,7 :(%

ØN 2TGUKFGPVG FK &QPHKFC 6TCRNGVVK È2CTQ
ØPPQXC\KQPGÉ

³,QQRYD]LRQH q OD SDUROD FKLDYH± GHRPØB QDVLFR/WDQSDGHWL
QHR HOHWWR SUHVLGHQWH GL &RQILGD DQDQVWLDJSDLLRSHUFWFDLXGHLDQH ±
VHWWRUH SURLHWWDWL YHUVR OD ULFHUFD G¶DYDQJXDUGLD VDQQR GL SRWHU FRQWDUH VX
GL 9HQGLWDOLD SHU FRQWULEXLUH D GHOLQHDUH LO YHQGLQJ GHO IXWXUR ,O VHWWRUH R
ROWUH SHUVRQH H FRVWLWXLVFH XQ¶DXWHQWLFDFHFFHOHQJD GHO µ0DGH LQ ,WDO\¶
SL• LPSRUWDQWL FRVWUXWWRUL GL PDFFKLQH VRQR LWDOLDQL 6LD SHU OD SURIHVVLRQDC
D]LHQGH GL JHVWLRQH DWWLYH QHO QRVWUR 3DHVH &KH GHWHQJRQR OD SL• DPSLD FDWHQL
GLVWULEX]LRQH DOLPHQWDUH DXWRPDWLFDFG¶(XURSD´

,O QXRYR SUHVLGHQWH GL &RQILGD 0DVVLP 7UDSOHWL

ØN 2TGUKFGPVG FK 8GPFKVCNKC 2KNQPK

³9HQGLWDOLD q LO SL• LPSRUWDQWH DSSXQWDPHQWR HXURSHR GHOOD GLVWULEX]LRQH DXV
SHU DUHD HVSRLWLYD FKH SHU Q&PHJRLQL3YUHWLGHQWRHLG± 9HQGLWDOLD
(UQHVR 3E0BQDQLIHVD]LRQH FKH IHVWHJJLD TXHVW¶DQQR LO YHQWHQQDOH FRQVHQWH I
HVSRLWRUL GL WXWR LO PRQR GL SUHVHQWDUH LQ DQWHSULPD OH VROX]LRQL SL• LQQF
YHQGLQJ H L SULQFLSDOL SURGRWWL GLVWULEXLWL

Codice abbonamento: 089504

&2081,&\$))(,7 :(%

,O SUHVLGHQWH GL 9HQGLWDOLD (UQHVWR 3LORQL

&RQ L VXRL HVSRLWRUL VX ROWUH PT GL VXSHUILFLH HVSRLWLVD O¶HGLJLRQH G
9HQGLWDOLD VDUj LQ JUDGR GL PRVWUDUH TXDQWR TXHVWR VHWWRUH VL VWD HYROYHQ¶
DOO¶DYDQJXDUGLD WHFQRORJLFD H D XQ NRZ KRZ ULJRURVDPHQWH LWDOLDQR HVSRUWDWR
PRQGR LO QRVWR 3DHVH q OHDGHU HXURSHR QHOOD SURGXJLRQH GHL GLVWULEXWRUL DX¶

2JJL LO VHWWRUH VWD YLYHQGR XQD YHUD H SURSULD ³ULYROXJLRQH GLJLWDOH´ /H QXRYH´
PDFKLQH VRQR FRQQHVH DG ,QWHUQH PRQDQR VFKHUP WRXFK FKH FRQVHQWRQR XQ¶
FRPXQLFDJLRQH SL• HIILDFH FRO FRQVXPWRUH (DWWUDYHUVR O¶XWLQJLR GL XQD \$\$\$
SRSRQRQR GLYHUVL WLSL GL VLVWHPL GL SDJDPHQWR HYLWDQGR O¶XWLQJLR GL FRQWD
TXHVWR H DOWUR VDUj SRVVLELOH WRFFDUOR FRQ PDQR GDO DO JLXJR D 9HQGLWDOLD´

6\$*5 &\$))% 214<010 &10)0'S '05640%7<010(\$761)0(4\$/0.\$01& 006(40(6 '(..(&
24(5(06\$<01 8(0'00* 8(0'06\$.0

&10'080'0)CEGDC M 6YKVV T VYGGV

\$TVKEQNG RTGEGFGPVG

.C)KRG JC URKGICVQ NG OQNVG PQXKV• FGN
EQPVTCVVQ FK NCXQTQ FGK FKRGPFGPVK FK
DCT G TKUVQTCPVK

\$460&1.0 &144(\$.641 '\$.. \$7614(>

\$PCNKUK FK (XGF (XGF
.C)KRG JC URKGICVQ NG OQNVG PQXKV• FGN EQPVTCVVQ FK NCXQTQ FGK FKRGPFGPVK FK
DCT G TKUVQTCPVK VGGPKU %0.

Codice abbonamento: 089504

DISTRIBUZIONE AUTOMATICA, MERCATO DA 3,5 MILIARDI IN CRESCITA DEL 3,5%

Con un giro d'affari di 3,5 miliardi di euro per 11,1 miliardi di consumazioni complessive il mercato della distribuzione automatica di cibi e bevande e del caffè porzionato (capsule e cialde) in Italia ha chiuso il 2017 in crescita del +3,5% rispetto al 2016. Il settore del cosiddetto "vending" sarà sotto i riflettori nella ventesima edizione di Venditalia, appuntamento europeo più importante per il settore che andrà in scena a fieraMilanocity dal 6 al 9 giugno prossimi. Alla manifestazione – organizzata con cadenza biennale da Venditalia Servizi e promossa da CONFIDA, Associazione Italiana Distribuzione Automatica – parteciperanno 247 espositori provenienti da 20 Paesi a rappresentare tutti i segmenti del settore: fabbricanti di vending machine, produttori di beni destinati al consumo e imprese di gestione, distribuiti all'interno di un allestimento ampio di oltre 13mila metri quadrati.

AUTOMATICO E PORZIONATO. I dati di mercato, delineati nel nuovo studio di settore di CONFIDA realizzato in collaborazione con Accenture, distinguono fra comparto dell'automatico e il cosiddetto "porzionato", ossia il segmento delle macchine a capsule e cialde. Nell'ultimo anno l'automatico è cresciuto del +1,87% per un valore di 1,8 miliardi di euro e un totale di 5 miliardi di consumazioni. Il porzionato nel 2017 ha fatturato 1,7 miliardi di euro per un aumento del +5,1% generato da 6,1 miliardi di consumazioni. A trainare il porzionato sono soprattutto le capsule destinate alle famiglie, in aumento dell'11,3%.

BEVANDE FREDE E CAFFÈ AL TOP. La crescita del mercato dell'automatico nel 2017 (+1,87%) si deve soprattutto alla crescita nel consumo di bevande fredde (+5,01%), che rappresentano il 19,7% delle erogazioni totali. In particolare sono cresciuti i consumi di acqua (+5,80%) che, con oltre 760 milioni bottigliette d'acqua erogate, costituisce il secondo prodotto più venduto dalle vending machine dopo il caffè. Sono oltre 2,7 miliardi i caffè consumati l'anno scorso al distributore automatico, per un aumento dello 0,59%. Segno 'più' anche per gli snack – che valgono il 15,5% delle consumazioni, in crescita dello 0,58% sotto la spinta di cioccolato (+3,19%) e biscotti (+4,55%).

VENDING MACHINE, ITALIA DA RECORD. Anche il parco macchine si è lievemente incrementato: +0,65% nel 2017. Sono oltre 810 mila le vending machine installate lungo lo Stivale, che fanno dell'Italia il primo Paese in Europa per numero di distributori automatici (seguito dalla Francia con 590 mila vending machine e dalla Germania con 550 mila). I distributori sono diffusi principalmente nell'industria (35%), seguita dagli uffici privati (15%), dal commercio (13%), dal mondo della scuola e dell'università (13%), dagli ospedali (11%), dagli uffici pubblici (6%) e dai luoghi di transito (4%) e di svago (3%).

VENDITALIA, 22% DI NUOVI ESPOSITORI. Dei 247 espositori a Venditalia, 57 provengono dall'estero e ben 68 (il 28% del totale) sono alla loro prima partecipazione. Numeri che identificano il dinamismo del settore e la naturale vocazione all'innovazione della manifestazione, vetrina internazionale per le principali novità del settore, che riflettono i trend e le esigenze del mercato: dall'evoluzione tecnologica con distributori automatici sempre più smart grazie all'adozione di tecnologie IoT, all'eco-sostenibilità che si esprime vending machine meno energivore, logistica green, furgoni a basse emissioni, prodotti alimentari biologici, a chilometro zero ed equosolidali. Durante la principale manifestazione internazionale della distribuzione automatica sarà possibile conoscere le potenzialità dei nuovi distributori automatici smart grazie alla connessione internet. Attraverso di essa, ad esempio, non solo si potranno scegliere i prodotti tramite lo smartphone, ma anche pagarli e prelevarli al primo distributore automatico disponibile. Venditalia non è solo una vetrina d'eccezione per gli espositori e osservatorio privilegiato per tutti gli operatori del settore del vending, in cui l'Italia è leader a livello internazionale, ma un vero e proprio hub della Distribuzione Automatica all'interno del quale si sviluppano relazioni e business, si scoprono novità e trend di mercato, si approfondiscono temi tecnici e tecnologici. La nuova edizione della fiera è

accompagnata anche dal nuovo logo "Venditalia Milano" che esprime la forte vocazione all'internazionalità dell'evento nella capitale economica italiana che anticipa le nuove tendenze del Belpaese. Oltre alla parte espositiva, Venditalia ospita conferenze, dibattiti, talk show internazionali e incontri sui temi caldi del comparto.

Massimo Trapletti, Presidente di Confida IL PRESIDENTE DI CONFIDA TRAPLETTI: "PAROLA CHIAVE: INNOVAZIONE". "Innovazione è la parola-chiave della manifestazione – commenta Massimo Trapletti, neo-eletto presidente di Confida, alla sua prima uscita ufficiale – Tutti gli operatori del settore proiettati verso la ricerca d'avanguardia sanno di poter contare sull'eco mondiale di Venditalia per contribuire a delineare il vending del futuro. Il settore occupa in Italia oltre 30.000 persone e costituisce un'autentica eccellenza del 'Made in Italy' sia perché i più importanti costruttori di macchine sono italiani sia per la professionalità delle aziende di gestione attive nel nostro Paese che detengono la più ampia catena di distribuzione alimentare automatica d'Europa".

IL PRESIDENTE DI VENDITALIA PILONI: "Venditalia è il più importante appuntamento europeo della distribuzione automatica sia per area espositiva che per numero di visitatori – spiega il Presidente di Venditalia Ernesto Piloni – La manifestazione, che festeggia quest'anno il ventennale, consente ad espositori di tutto il mondo di presentare in anteprima le soluzioni più innovative del vending e i principali prodotti distribuiti. Con i suoi 247 espositori, su oltre 13.000 mq di superficie espositiva, l'edizione di Venditalia 2018 sarà in grado di mostrare quanto questo settore si sta evolvendo: grazie all'avanguardia tecnologica e a un know-how rigorosamente italiano esportato in tutto il mondo, il nostro Paese è leader europeo nella produzione dei distributori automatici. Oggi il settore sta vivendo una vera e propria "rivoluzione digitale": le nuove vending machine sono connesse ad Internet, montano schermi touch che consentono una comunicazione più efficace col consumatore e, attraverso l'utilizzo di una App, propongono diversi tipi di sistemi di pagamento evitando l'utilizzo di contanti. Tutto questo e altro sarà possibile toccarlo con mano dal 6 al 9 giugno a Venditalia".

Il settore delle "macchinette" vale 3,5 mil, Italia in testa

Il caffè è il più gettonato tra i prodotti, effetto di nuovi stili di vita

Milano, 11/04/2018 17:59



E' l'Italia il primo Paese in Europa per numero di distributori automatici, seguito a distanza dalla Francia con 590 mila vending machine e dalla Germania con 550 mila. Con 810 mila vending machine, ha un giro d'affari di 3,5 miliardi di Euro per 11,1 miliardi di consumazioni complessive, il mercato della distribuzione automatica di cibi e bevande e del caffè porzionato (capsule e cialde) in Italia ha chiuso il 2017 in crescita del +3,5% rispetto al 2016. I distributori sono diffusi principalmente nell'industria (35%), seguita dagli uffici privati (15%), dal commercio (13%), dal mondo della scuola e dell'università (13%), dagli ospedali (11%), dagli uffici pubblici (6%) e dai

luoghi di transito (4%) e di svago (3%).

I dati del settore sono stati diffusi oggi a Milano in occasione della presentazione della ventesima edizione di Venditalia, il salone internazionale della distribuzione automatica che si terrà a Fieramilanocity dal 6 al 9 giugno prossimi. Nell'ultimo anno l'automatico è cresciuto del +1,87% per un valore di 1,8 miliardi di euro e un totale di 5 miliardi di consumazioni. Sono oltre 2,7 miliardi i caffè consumati l'anno scorso al distributore, mentre il porzionato ha fatturato 1,7 miliardi di euro per un aumento del +5,1% generato da 6,1 miliardi di consumazioni. Soprattutto grazie al boom delle capsule del caffè destinate alle famiglie, in aumento dell'11,3%.

"Il settore occupa in Italia oltre 30.000 persone e costituisce un'autentica eccellenza del Made in Italy - ha detto Massimo Trapletti, presidente di Confida - sia perché i più importanti costruttori di macchine sono italiani sia per la professionalità delle aziende di gestione attive nel nostro Paese che detengono la più ampia catena di distribuzione alimentare automatica d'Europa".

L'offerta dei distributori automatici, dunque, è in continua evoluzione ed è sempre più in grado di soddisfare le esigenze nutrizionali e i gusti di ogni persona.

ruo - 2798 © World Food Press Agency Srl



Distribuzione

Simili

- Brief. Messico: birra Minerva sbarca negli Usa
- Nasce a Roma nuovo incubatore
- Più noci, mandorle e nocciole sulle tavole degli italiani
- Bambini sempre più "verdurafobi"

Opera online

Ottieni un bonus di trading non prelevabile da 25€*

Scopri di più

*T&C applicabili. Il trading di forex e CFD comporta un rischio elevato e potrebbe tradursi nella perdita di tutto il capitale investito.

USAIN BOLT OFFICIAL SPONSOR

Agenzia di Stampa

Agenzia: EFA News - European Food Agency Direttore responsabile: CLARA MOSCHINI Direttore editoriale: LUCA MACARIO Editore: WFPA Srl Partita IVA: 14324171009 © 2018: WFPA Srl

Lingua



Seguici Su



8*77& * ,9 8

5IWXMGMHM (SQQMWWM: VMZSPY^MSRI XVEWTEVIR

8IVVIQSXS REWGI 1EFSV 7MREWGMXE HIP (IRXVS

4PMS KPM EFFMREQIRXM GSR RYXVM^MSRMWXM

(SPHMVIXX WXST EPP

(422*38.



8&25 .)2*3 .43* 8* 84 +

8*77& * ,9 84

-42° 08*77& * ,9 84. 87.'9>.43* &9842&8.(& (.'. '':&3) * :&1*

)MWXVMFY^MSRI EYXSQEXMGE G QPH

&TVMPI

0L SLDFH TXHVWD 3B.FTQDVW

'L FKH WL SLDFH SULPD GL W:

. 5.ÿ 1*88. 4,..

GSRXVS E (VIQSRE QYSVI TEPIVQMERS PEWGME QS

2EGGLMRIXXE EYXSQEXMGE HIP GEJJ@

I &3 &

2.1&34 (SR YR KMVS H EJJEVM HM QMPMEVHM HM GSRWYQE^MSRM GSQTPIWWMZI MP QIVGEXS HIPPE HM FIZERHI I HIP GEJJ@ TSV^MSREXS GETWYPI I GMEPH GVIWGMXE HIP VMWTIXXS EP * P .XEPME GS TVMQS 5EIWI MR *YVSTE TIV RYQIVS HM HMWXVMFYX: HEPPE +VERGME GSR QMPE ZIRHMRK QEGLMRI I HI HMWXVMFYXSVM WSRS HMJJYWM TVMRGMTEPQIRXI RI TVMZEXM HEP GSQQIVGMS HEP QSRHS HIP HEKPM SWTIHEPM HEKPM YJJMGM TYFFPMGM WZEKS

H MC M N GL MX MI KY V W
. VIHMMXM HIM HITYEXM I (EXIRS)I 1YGE GMRUYIWX GPEWWMJMGE
2MRM VMZSPY^MSRI EP 5EI PMGIR^ME HYI QIQFVM HIP
8IVVIQSXS HYI WGSWWI RI HM 5EPIVQS I HIPPE MGF

,7\$/(<)520,7\$/(< ,7

+20()22'▼ 5,&(7▼(5,6725\$=,21 6\$/87(6(59,=, 9,1▼

/,1. \$=,(1'\$ 1(:6/(77(5 &2//\$%25\$5(,.,

6HOHJLRQD (

3RZHUHG E\7UDGXW

9HQGLWDOLD

'05640%7<010(\$761/\$60&\$ /(4&\$61 '\$ /0.0\$4'0 00 &4(
\$ 8GPFKVCNKC IKWIPQ C HKGTCOKNCPQEKV[NC RK↑ K
FGN XGPFKPI
GURQUKVQTK FC 2CGUK TKHNGVVQTK RWPVVCVK U

&QP WP IKTQ FÆOKNKCTFKRFGTGWTO
OKNKCTFK FK EQPQWVONQKURXG KN OGTECVQ
FGNNC FKUVTKDWIKQPG CWVQOCVKEC FK EKDK G DGXCPFG G
FGN EC×¥ RQT\KQPCVQ ECRUWNG G EKNCFG KP ØVCNKC JC
EJKWUQ KNETGUEKVC FGMURGVVQ CN
ØN UGVVQTG FGN EQUKFFGVVQ ÈXGPFKPIÉ UCT• UQVVQ K
TKÓGVVQTK PGNNC XGPFKVCNKCFCFK\KQPG FK
CRRWPVCOGPVQ GWTQRGQ RK↑ KORQTVCPVG RGT KN
UGVVQTG EJG CPFHTKQPCOKNCPQEKV[
CN IKWIPQ RTQUUKOK \$NNC OCPKHGUVC\KQPG
QTICPK\VCV EQP ECFGP\C DKGPPCNG FC 8GPFKVCNKC
5GTXX\K G RTQOQUUC FC &10)Ø'\$ \$UUQEKC\KQPG
ØVCNKCPC 'KUVTKDWIKQPG \$WVQOCVKEC Á RCTVGEKRGTCPPQ
GURQUKVQTK RTQXGPKCFCRRTGUGQVGVK VVVV K UGIOGPVK FGN UG\
RTQFVVVQTK FK DGPK FGUVKPCVK CN EQPUWOQ G KORTGUG FK IGUVKQP
OKNC OGVTK SWCFTCVK

\$761/\$60&1 (214<0100\$FCVK FK OGTECVQ FGNNKPGCVK PGN PWQXQ UV
EQNNCDQTC\KQPG EQP \$EEGPVWVG FKUVKPIWQPQ HTC EQORCTVQ FGNNÆI
FGNNG OCEEJKPG C ECRUWNG G EKNCFGEGTGNBKWVWQKFCRRTGUGQVGVK
GWTQ WP VQVCKNKCKFK FK EQPUNWØQTKQKRCVQ PGN ØKQKCTVFKVFCG
CWOGPVQ FGINPGTCVQ FENKCTFK FK EQPUNWØQTKQKRCVQ PGN ØKQKCTVFKVFCG
FGUVKPCVG CNNG HCOKING KP CWOGPVQ FGNNÆ

%(8\$0'()4(' (&\$))% \$.C1ETGUEKVC FGN OGTECVQ FGNNÆCWVQOCVKEQ P
ETGUEKVC PGNDKQPCVQCHFFFEJG TCRRTGUGPVCPQ KN FGNNG GT
UQPQ ETGUEKVVESWQPUWØJGFQPNVTG OKNKQPK DQVVKINKGVVG FA
RTQFQVVQ RK↑ XGPFVWQ FCNNG XGPFVWQ QNØJGPG FQNRKSPHFQKQKÆK XÆC\
FKUVTKDWVQTG CWVQOCVKEQ RGT WP CWOGPVQUPGÆMEJG XCNEQIPQ AN
EQPUWOC\KQPK KP ETGUEKVC FGNNQ UQVVQ NC URKPVC FK EKQEEQNC

8(0'00* /\$&+00(06\$.0\$ '\$\$PBJRCKNEQ OCEEJKPG UK ¥ NKGXGOGPVGPB\
5QPQ QNVTG OKNC NG XGPFKPI OCEJKPG KPUVCNNCVG NWPIQ NQ 5V
PWOGTQ FK FKUVTKDWVQTK CWVQOCVKEK UGIWVQ FCNNG)TCPEK EQP
FKUVTKDWVQTK UQPQ FK×WUK RTKPEKRCNOGPVG PGNNÆKPFWVUTKC
OQPFQ FGNNC UEWQNC G FGNNÆWPXGTUKV• FCINK QURGFCKN F
UXCIQ

8(0'06\$.0\$ '0 07180 (521606140URQUKVQTK C 8GPFKVCNKC RTQXGPIG
VQVCNG UQPQ CNNG NQTQ RTKOC RCTVGEKRC\KQPG ØWOGTK EJG KFGP\
CNNÆKPPQXC\KQPG FGNNC OCPKHGUVC\KQPG XGVTKPC KPVGTPC\KQPCNG F
UGVVQTG EJG TKÓGVVQPPQ K VTGPF G NG GUKIGP\G FGN OGTECVQ BGNRÆ
RK↑ UOCTOKG CNNÆCFQ\KQPG SEVQØPQRKEDKUNØGUGNNÆG XGPFKPI OCEJK

Codice abbonamento: 089504

9(1',1*1(:6 ,7

+RPH ,O 9HQGLWDOLD &RQIHUHQJD 6WDPSD GL SUHVVHQWDJ 3LOROH GL SUHVVHQWDJ 1HZVODKHSWHU &RQWDLWLPV

%5(\$.,1* 1(:6)F /(*, 7877(/ (5,9 5LYLVWD 9HQGLQJ 1HZV ± /,) (67< /DYRPDWLF

+RPH,O 9HQGLWDOLD &RQIHUHQJD 6WDPSD GL SUHVVHQWDJ &HUFDTXL &HUF



0 &RPPHQW#GDJLRQH

9HQGLWDOLD &RQIHUHQJD
6WDPSD GL SUHVVHQWDJ

\$1181&, ',

± 6L WLHQH RJJL D 0LQDQR SUHVVR LO 3DOD 3LDJJD 0HUFDWL ± OD FRQIHUHQJD VWDPD GL SUHVVHQWDJ 9HQGLWDOLD HUD LQWHUQDJLRQDOH GHOD 'LVGDDEXD JLXJQR D ILHUDPLODQRFLW\ \$OOD SUHVHQWDJLRQDORW#RQWDLWLPV QKLELWLRQ 'LUHF ± 6) 6HULR%D#ELHUW DULR *HQHUDOH &RQFRPP 0DFFKLQD FDIIq /DYD]JD 2WWLPD PDFFKLQD GD FDIIq /I JULJLR SHUIHWWDPHQWH IXQJ HOHWR 3UHVLGHQWH GL &21), '\$,Q RFFDVLQRH GHOD FRQIHUHQJDWLDG#D#HWRDQLRQD 'LVWULEXWRUH DXWRPD

9 (1 ' , 1 * 1 (: 6 , 7